

Az Újság

1 Leu

Ánúl X. Nr. 164

Redactor responsabil și adm. del.
ALEXANDRU GAAL

Salonta, la 27 Iulie 1938.

Abonamentul
pe 1 luna 25 lei

Proprietară: „Bihor” Intreprindere de ziar S. A. Inreg. la Tribunalul Bihor S. III. Dos. No. 953—938.

Újszerű takarítás

Legújabbban nem csak a magánlakásoknál, de több megyeházán, egyik másik közigazgatási hatóságnál és városházán elrendelték a nagytakarítást. A közhivatalokban rendszerint a belügyminisztérium delegált vezérfelügyelője végzi a tisztogatási munkálatokat. Igaz, nem porszívó géppel, hanem csak úgy egyszerűen — jólbevált seprűvel. Az idei nyári évadot nem a fürdőszézon, hanem az általános nagytakarítás jellemzi. Egyik másik városban nagyobb szenzáció ez a nagytakarítás, mint a legpikánsabb női uszódresz. Bár mindkettőnek meg van az a közös vonása, hogy nagyon keveset takar és az ember mindig arra kíváncsi, ami éppen rejtve marad. Az államháztartás különböző szerveinél mutatkozó nagytakarítás mégis csak felfedi a kíváncsiskodók részére a rejtett titkot. Lassanként kiderül, hogy egyik másik honatya rövid közéleti szereplése alatt miképp tudott villát vásárolni, pezsgős vacsorákat rendezni és mit eredményezett igen sok esetben a párt politikai szereplés. Bealkonyodott a politikai kiskirályoknak és legújabbban ma itt, holnap ott közölnék a különböző városok napilapjai kéthasábos feltűnő cikkekben részleteket a különböző közhivatalnokok felfüggesztéséről és letartóztatásáról. A belügyminisztérium vezérfelügyelői legtöbb esetben váratlanul kezdenek egyik másik városban a nagytakarítás munkálataihoz és szinte sajnálatra méltó látvány, miképp válik pár óra leforgása alatt a vidéki kiskirály szerény, félénk vizsgálati fogollyá. A kormány komolyan veszi ezt a nyári nagytakarítást. Nem igaz az, hogy a belügyminiszter csak az egyes pártok politikai exponenseit akarja kompromitálni. A kormány minden vonalon tiszta légkört kíván teremteni. A közvagyon a jövőben nem lesz préda. A közvagyon szentiség, mert az az egész város, megye, esetleg az egész állam tulajdona és aki ezt megdézsmálja, az nem egy két embert károsít meg, hanem az egész államot, megyét, vagy várost.

A kormány egyelőre csak a köztisztviselők működését vizsgálja

felül. Bizonyos, hogy rövidesen ráերül az ideiglenes tanácsok kétes tisztaságu tevékenységére is a sor. Elvégre, különösen a városi tisztviselők még ha vétkesek is egyik másik esetben, az rendszerint az átmeneti tanács, vagy polgármesterek utasítására történt. Igaz, a köztisztviselő megtagadhatta a szabálytalan utasításokat, azonban erre nem volt mersze. Szembehelyezkedni egy köztisztviselőnek a mindenható primárral, vagy prefektussal, a politikai párturalom idején, olyan égbekiáltó szentségtörés lett volna, hogy ennyi kurázsija már

a legbecsületesebb hivatalnoknak sem lehetett, ha csak nem akart mindjárt világhörűli utra repülni.

A múlt eseményeit mostmár nem a sajtó fenyegeti. A belügyminisztérium rendelte el a nagytakarítási munkát és ezt oly nyíltan és radikálisan végzik, hogy a nyájas olvasó, amikor végig olvassa a különböző napilapokat, azon tűnődik: Vajon milyen meglepetéseket hoz még ez a tisztogatási folyamat, amely végre gyökerestől akarja kiirtani a közintézményeknél már nagyon elharapódzott korrupciót.

Eddig 200 jégkárosult salontai gazda kérte adótörlesztését

Körülbelül két héttel ezelőtt olyan jégcsővel párosult vihar pusztított Salontán, hogy több, mint 200 salontai gazda termését teljesen elpusztította. Egy egész évi munka fáradságos gyümölcsét verte el a jég és a jégkárosult gazdák most azon fáradoznak, hogy ha már a sorscsapás tönkretette termésüket, legalább a jégelvert termésük után ne fizessenek adót. Elvégre az adót mindig csak a jövedelem után kell fizetni.

Értesülésünk szerint eddig 200 jégkáro-

sult gazda kérte az elszenvedett kár után adótörlesztését. Bizonyosra vesszük, hogy minden egyes kérvényt bevizsgál az illetékes hatóság és csökkenti, illetve törli a kárszenvedett gazdák adóját. Előreláthatólag egy bizottság fogja a helyszínen bevizsgálni minden egyes gazda jégkárát és ennek alapján csökkenti, illetve törli az adót. A kárszenvedett gazdák törvényes alapon kérik adótörlesztésüket és sorscsapásaikban nem kérnek mást a hatóságoktól, mint jóindulatot.

A salontai mészárosok kifogásolják az új maximális árakat

Tegnap délelőtt a mészárosok küldöttisége jelent meg Borcea Onisifor polgármester előtt és a zsír árának leszállítása tekintetében orvoslást kért. Az ármaximáló bizottság ugyanis a zsír árát 2 lelei leszállította és ezt sérelmezik a mészárosok.

A polgármester kijelentette, hogy más

városokban sem drágább a zsír árak, amennyiben a mészárosok kifogásolják az ármaximáló bizottság határozatát, azt joguk van megfellebbezni.

Munkatársunk előtt a polgármester kijelentette, hogy szigorú eljárást tudt mindazok ellen, akik a maximális árakat nem tartják be.

A város megbünteti mindazokat, akik házuk előtt nem takarítják az árkokat

A város néhány hónappal ezelőtt kiadott rendrendelete értelmében minden háztuladonos kitisztította a háza előtt elhúzódó árkokat. A város vezetősége lapunk útján közli, hogy az árkok kitisztogatását nem évenként egyszer

kell elvégezni, hanem azt rendszeresen tisztogatni kell és szigorú eljárást indít mindazon háztuladonos ellen, akinek háza előtt az árkok nincs kellőképen rendben.

Szeszes italok vasuti szállítása

A CFR vezérigazgatóság rendeletet adott ki, mely a szeszesitalok szállítását szabályozza.

Hivatalos forgalmi engedély nélkül csupán személyi fogyasztási célra vásárolt 30 liter bort, 10 üveg pezsgőt, vagy likört, legfeljebb 25 üveg sör, vagy 10 liter pálinkát lehet szállítani, amennyiben az árut kiskereskedőtől vásárolták.

A „Times“ nyílt levele „A kereszténységnek tiltakozni kell egy tehetséges faj üldözése ellen“

London. Lord Lytton, Chester anglikán püspök és több képviselő aláírásával a „Times“ nyílt levelet közöl, mely az ausztriai zsidók helyzetével foglalkozik. A nyílt levél sikraszáll a zsidók kisebbségi jogai érdekében és kéri a kormányt, hogy enyhítsen helyze-

tükön. Adatai szerint az antiszemita hullám következtében Bécsben hétezer öngyilkosság történt. Belejezésül a nyílt levél hangoztatja, hogy a kereszténységnek tiltakoznia kell egy tehetséges faj ilyen üldözése ellen.

Tűz volt a szomszédos Madaras községben

Tegnap éjjel telefonon felhívták a salontai tűzoltóságot és arra kérte madaras elöljárósága, hogy egy hirtelen keletkezett tűz oltására vonuljon ki. Cionca Sándor madarasi gazdának istállója gyuladt ki és félős volt, hogy a szeles időben a szomszédos szalmafedezés házakra is áttérjed a láng és elhamvasztja a fél falut.

A salontai tűzoltóság a telefonhívásra azonnal kivonult a helyszínre és sikerült a tüzet lakolizálnia. Így csak a lángokban álló istálló lett a tűz martaléka.

Cionca Sándor kára így is elég tekintélyes, mert a leégett istálló nem volt biztosítva.

A kereskedelmi nyomtatványokon nem mindig kell feltüntetni a cégbejegyzés számát

Ismeretes, hogy az új cégjegyzési törvény szerint a kereskedelmi nyomtatványokon, levélpapírokon, stb. általában fel kell tüntetni a kereskedelmi cégjegyzés számát is. Ezzel kapcsolatban most közlik, hogy nem elegendő a céhivatal iktató számának megjelölése, hanem évszámot is rá kell vezetni a

nyomtatványra. Általában véve ezt a számot a levélpapírosokon, megrendelőjegyeken, stb. kell megjelölni, nincs azonban szükség a borítékokban küldött nyomtatványoknál és borítékpapírosokon is a cégbejegyzés számának feltüntetésére.

Négyszáz leiben állapították meg a buza legalacsonyabb árát

Bucurestiből jelentik: A kormány gazdasági bizottsága ülést tartott és az ülésről az alábbi hivatalos közleményt adták ki: „Folytatva a buza minél kedvezőbb feltételek mellett való értékesítése kérdésének tárgyalását, a hetvenhét hektoliter kilogram súlyú és fegfeljebb 3% idegen anyagot tartalmazó buza vagonkénti legalacsonyabb árát negyvenezer leiben állapították meg. Az ár a termelőhely állomásától számít. A fentebbi legalacsonyabb

ár egy százalékkal emelkedik minden kilogram után, amennyivel a buza jobb a hetvenhét hektoliter kilogram súlynál, s ugyan annyival csökken rosszabb minőség esetén. Senki sem vásárolhat a fentebbi legalacsonyabb árnál olcsóbb áron búzát. Mindazokat, akik nem tartják be ezeket az intézkedéseket, a buza értékesítésére vonatkozó rendelet törvény alapján megbüntetik.“

A város három hirdetési táblát készített és ott helyezi el a közszemlére kifüggesztett hirdetményeket

Eddig a város közszemlére kifüggesztett hirdetményét a folyósó falára szegezték ki. Tekintettel arra, hogy a városháza uccafrontját és a folyósókat a város most tataroztatja, a jövőben ezeket a közszemlére kifüg-

gesztett hirdetményeket hirdetési táblákra helyezi el. Három ilyen hirdetési táblát készített a város, melyek közül az egyik a városháza bejáratánál, kettő pedig a folyósón lesz elhelyezve.

Tisztaságot a vendéglőkbe és élelmiszer üzletekbe

Ismeretes a közegészségügyi miniszternek az a szigorú rendelete, mely a higiéniai szempontok figyelembevételével mellett utasítja közegeit, hogy a legteljesebb szigorral járjanak annak végrehajtásában.

A miniszteri utasítás értelmében, nemcsak a vendéglői konyhák, éttermek és söntések, hanem ezeknek szoros tartozékai az abroszok, terítékek és edények, de minden, a közönség kiszolgálására használt tárgyak és a konyhai, valamint a felszolgáló személyzet szembetűnő tisztaságával kell feltétlen érvényt szerezni a rendelkezéseknek.

Ugyanez vonatkozik az összes élelmiszer árusító üzletekre is.

A vendéglői szakácsnőnek nyakig felgombolt fehér kötényben és fején fehér kendővel kell végeznie konyhai teendőit. A felszolgáló és kiszolgáló személyzet számára, fehér kabátot, illetve bluzt ír elő a rendelet.

A kerületi tisztviselők kötelessége időként felülvizsgálni, hogy az érdekelt elegendő egészségügyi kötelezettségüknek. Amennyiben ezt elmulasztanák, első alkalommal 100—5000 lei pénzbírsággal sújtják (cukrászdák, fűszer, csemege, kenyérüzletek és hentes-boltok), a vendéglők mulasztásait

100—10 ezer leig bírságolják és többszöri ismétlődés esetén végleg is lehúzzhatják a rendőryöket.

Marinescu Gabriel, a közegészségügyi miniszter legutóbb Constantában, ahol, mint ismeretlen ügynök, személyesen végezte az ellenőrző körutat, a tapasztalatok alapján több élelmiszerüzlet és étterem működési jogát szüntette be azonnali hatállyal.

Erre a mintára a falvakban és városokban illetékes közegek szállanak ki várattalan ellenőrzésre s ahol rendetlenséget találnak, ott nyomban alkalmazzák a tisztasági rendelet vonatkozó büntetését.

3 új rádióállomást építenek az országban

A „Capitala“ című lap jelentése szerint három új rádióadó-állomást létesítenek az ország területén: Bucurestiben (rövidhullámú) és Timisoarán s Chişinăuban építik fel az állomásokat.

HA JÓT AKAR, csak talpba vésett DERMATA cipőt vegyen Borbély Pál divatáru üzletéből. (Városháza mellett)

Hadbíróság elé állítják a sztrájkoló mészárosokat

Bucuresti. A craiovai mészárosok beszüntették a vágást, mert elégedetlenek az ármaximálással. A város polgármestere most helyszíni szemlét tartott a mészárszékekben és jegyzőkönyvet vett fel ott, ahol húst nem talált. A sztrájkoló mészárosokat szabotázs miatt hadbíróság elé állítják.

A városi adóhivatal

ezuton figyelmezteti az adófizetőket a második negyedévi községi adók esedékességére. A végrehajtással járó költségek és kellemetlenségek elkerülése végett ajánlatos minden adófizetőnek minél előbb rendezni a községi adó és taxatartozásokat. Értesülésünk szerint a városi adóhivatal a községi taxákat a tavalyi kivétel alapján szedi, mivel a f. évi kivételek még nem történtek meg. Ezzel szemben azonban az adófizetés természetesen kötelező.

Egy hét a város életéből

Születtek: Dolacsek Elemér. Roxin Ilie. Arany Ilona.

Házasságot kötöttek: Oláh Lajos — Balogh Zsuzsanna (özv.)

Elhaltak: Balogh Ferencné szül. Bereczki Zsuzsanna 38 éves. Rácz Erika 3 hónapos. Bereczky Ferencné szül. Bereczky Juliánna 32 éves. Hegyesi Gábor 11 hónapos. Özv. Karancsi Jánosné szül. Hamza Juliánna 71 éves.

Rádióműsor

Kedd, július 26.

Bucuresti. 6:15 Lemezek. 7:20 Zongoraszámk. 8 Gramofon.

Budapest. I. 6:30 Cigányzene. 7:35 Előadás. 8:05 Hanglemezek. 9:20 „Idegyere rózsám.“ Operett. 10:30 Hírek. 12:25 Cigányzene.

Szerda, július 27.

Bucuresti. 6:15 Lemezek. 7:05 Balalajka. 7:50 Dalok. 8:15 Zongora. 8:50 Gramofon kabaré. 9:45 Vendéglői zene.

Budapest. 6:30 Hegedű. 7:30 Szalóonzene. 8:30 Szabolcska emlékest. 9:30 Hírek. 9:55 Zene. 10:30 Cigányzene énekel.

Terjessze az „Az Ujság“-ot

Mária királyné kedvenc tartózkodási helye a Balcic-i kastély

Balcic felett a „Lares” légitársaság egy gépe szállott el a hó 22-én s szomorúan szállottak le utasai az egykor tatár és törökidő helyre. Ali, a kis török kérdezi az utasoktól:

— Csakugyan meghalt?
— Nem lehet az! Hogy Ő meghaljon!?

S a kis Ali még akkor sem hitte, amikor már Balcic teljesen gyászba borult.

Az utasok egy bárkába ülnek s a Talián felé irányozzák, ahonnan gyönyörűen látszik Mária királyné vakítóan fehér kastélya, amelynek ablakaiból oly sokszor tekintett az opálkék viztükörre.

Költői tekintete hányszor simogatta a végtelenül szeretett hullámokat!

Ma? A kastély elhagyott, fehér, mint egy árva hattyú. A kastély előtti kereszt mintha imádkozna. A gyönyörű park néma. A tenger könnyezik...



Mária királyné a koronázás napján

Moga Miklós városi főjegyző 15 napi betegszabadságot kért

Julius 1-én vette ki Moga Miklós városi főjegyző egyhónapi nyári szabadságát. Ma a főjegyző betegségére való hivatkozással szabadságának 15 nappal való meghosszabbítását kéri. A gyengélkedő főjegyző betegszabadsága indokolt, amit a polgármester meg is ad.

Új alapokra helyezik a tandíjfizetést az iskolákban

Bucurestből jelentik: A nemzeti nevelésügyi miniszter az iskolai illetékek és tandíjak fizetésének kérdését tanulmányozza. A „Tempo” jelentése szerint arról is szó van, hogy teljesen mentesítik a fizetés alól az összes tanulókat.

Hárommillió kiló bolgár dohányt dobznak a tengerbe

Szófiából jelentik: A nagy tultermelés következtében most a brazíliai kávéhoz hasonló sors éri a bolgár dohányt. A bolgár kormány ugyanis elhatározta, hogy a piac tehermentesítése érdekében a régi készletekből hárommillió kilogramm dohányt 57 millió levélárúért vásárol és megsemmisít. A nagy értékű dohányt a tengerbe dobják.

A Străjerek figyelmében

Mindazok az I. számú elemi iskola 4. ik osztályát végzett Străjerek, akik az iskolai szövetkezetnek is tagjai voltak, jelentkezzenek folyó hó 28-án, azaz csütörtökön a felvételi felvétele végett.

Sürgősen eladó két köblös prima szántó föld a kenderéri dűlőben, ért. Str. Regina Maria 20. sz. a.

Szép selyem ruhák, fehér kis színes mintákkal és fekete, fehér mintás ruha eladó, Piața Unirii 13. sz., bal ajtó 1.

A mozgósítás 24 éves évfordulója

1914 július 26-án reggel, — akkor vasárnap — jelentek meg az utcákon a különféle színű plakátok, melyek hadba szólították Salonta katonaviselt népét. Ez még csak részleges mozgósítás volt, mert csak Szerbia ellen irányult, de két nap múlva követte az általános mozgósítás, mely aztán a fél világ háborúát jelentette. 24 éves évforduló, sokan meg nem érték s a világháború különféle harcterein alusszák örök álmukat. Aki pedig megérték az évfordulót, azok meg még mindig az igazi békéért esengenek. Azért a békéért, melyben biztos, hogy sem holnap, sem holnapután nem lesz háború, azért a békéért, melyben az ember embertársában igazi embert lát, azért a békéért, mely biztos kenyeret ad mindenkinek nemcsak ma, de holnap, sőt holnapután is. Vajjon meddig kell még várnunk erre az igazi békére.

SPORT

Románia négy válogatott mérkőzése

Az őszi szezonban Románia válogatott futbalcsapata négy mérkőzést játszik. Itt a műsor:

Szeptember 6: Románia—Jugoszlávia (Belgrádban) Szeptember 25: Németország—Románia (Bucurestiben) Október 16: Magyarország—Románia (Bucurestiben). Október 28: Románia—Csehszlovákia (Prágában).

Halál a cséplőgépnél

Megrendítő haláleset történt Paiban. Szabó Sándor a falu másodbírója fiával és több munkással a cséplőgépen dolgoztak. Hirtelen vihar kerekedett és a cséplőgépbe villám csapott. Szabó Sándort és fiát, valamint Jakab Lajost halálra sújtotta a lecsapó villám.

Ma már nem lehet háztartás **ARAGAZ** nélkül!

Az ARAGAZ főz, süt, vasal, hűt, világít!

Főzők már 395 leitől

Kánikulában is hűvös a konyhája, ha ARAGAZ-zal főz!

ARAGAZ olcsó, praktikus, nem mérgező, nem robban! Díjtalanul és kötelezettség nélkül bemutattjuk az érdeklődők lakásán.

Ifj. Orendi és Wachner

Piața Unirii 7.

Iskolában

Tanító: Na, Pista, sorold el a négy világtájt.

Pista: Nyugat, kelet, dél...

Tanító: Na és mi jön dél után?

Pista: Délután a házitánítóm jön.

Javitóvizsgára előkészítetek !!

Str. Tache Jonescu 2.

Kiadó 2 szoba, konyha, speiz és mellékhelyiségekből álló lakás Str. Oituz 10. alatt.

Fehér befőttes és ugorkásüvegek minden nagyságban legutányosabban beszerezhető Kenéz Gyulánál, Tincal-ut 14.

50 év óta fennálló szállítási vállalatom eladó, ért. lehet Str. Horia 22. 1—3

Terjessze „Az Újság”-ot

Habselyem trikó és dezsalin
ingek, férfi kalap, nyakkendő
óriási választékban!

NŐI, FERFI és GYERMEK
Carmen cipők
FÉRFI SZANDÁLCIPŐ 340 LEI.
KOVÁCS LAJOS
divatáru üzletében (Pennyvesi pályaszertár mellett)

SELYEM HARISNYA,
retikül, kötött bluzok,
Maya szandál
GUMMITALPU VÁSZONCIPŐ
legolcsóbb bevásárlási helye

A Kingston leányok

Írta: HERMANN GÉZA

VI.

Eddig a dühtől nem ösmerlék föl a gyilkost, de most, hogy az orvos hanyatt fektette a halottat, megdöbbenve szemlélték John Woodnak, a volt férjnek eltörzült arcvonásait...

VII.

Gyászba borult a Kingston palota: koporsóban fekszik a szeretett leány, a gyönyörű menyasszony, akit karjai közt halva hozott haza vőlegénye. Életében Vénusz volt, de mint halott is oly szép, akár a letört fehér lilium. Ravatalát a gyászolók s részvét-látogatók veszik körül, a néma csöndben egy-egy zokogás tör elő a fájdalom marta szívből, keserves bucsujaként az élőknek az elköltözöttől. Aztán temetésre szól az ének, ezt követi a pap imája, s könyörgése a halott lelki üdvéért, mind mind életet siratnak, ami volt s ma már nincs, csak a porhüvely maradt meg belőle, ezt meg visszaadják a földnek s harangok zsongása közt kísérik ki a temetőbe...

Elköltözött lelke mielőtt lithagyná a földet, talán viasszaszállott mégegyszer a gyászházba, hogy elbucsuazzék az ő szerelmesétől, aki agóniája s lázálmai közt egyre csak őt hívja vissza.

Badacsonyi életben maradt, de lassan lábbadozott, beteg volt a szíve lelke s az visszahatótt a gyenge testre is. Félév múltán nyerte vissza egészségét, de aggodalommal vették észre, hogy kedélye mélabus maradt. A kis Gladys volt folyton körülötte, ő volt a vigasztaló s bátorító anyala s amit egy szerelmes leánynak szűzi lelke a nemes érzelmekben, kedvességben s figyelemben nyújthat, mind ezekkel elhalmozta őt, csak hogy lásson már derűs fényt csillamlani abban a bánatos szemekben, de hiába való volt minden, a rémes dráma kitörülhetetlen emléke ott maradt az agyban, a lélekben és szívében.

Már egy év is elmúlt, de Badacsonyi baja nem javult, sőt egy idő óta nagy lelki tusák izgalmaival vették észre nála; nyughatatlanná lett, az emlékeiben kegyelt helyeket s a temetőt járta; utóbb megcsendesedett, mint ahogyan megnyugszik az ember a megpróbáltatások után. Környezete már remélni kezdett, csak Kingston Gladys remegett folyton, öngyilkosságtól féltette őt s forró imáival kérte az eget, ne vegye el tőle szíve választottját.

Egy nap kora reggelén Kingstonnak levelet hozott Badacsonyi inasa. A korai idő s szokatlan dolog feltűnt a házfőnek s ami dőn az inastól arról értesült, hogy Badacsonyi még előző nap este utazott el, már a megdöbbenés fogta el Kingstont s a levéllel sietett neijéhez.

— Édesem, Eadrétől levelet hozott inasa, ő még tegnap este elutazott, hová, azt inasa sem tudja. Bármit tartalmaz is e levél, legyen nyugodt és óvatos, hogy Gladys ne tudjon felőle!

Izgatottan tépte föl a borítékot s a levelet o'vassa:

— Édes jó Mama és Apa! A végzet már bölcsőmtől fogva örökös küzdelmet, kint és szenvedést mért számomra, most etrabolta tőlem édes Marymai, akit midennél jobban szerettem e földön: keserű poharam betelt. Isten haragját és sújtó karját érzem, amihez járul az önvád, a mardosó lelki kín, hogy drága Marym halálának okozója én vagyok, mert nem tudva szerelmemet legyőzni s róla lemondani: veszélybe döntöttem s a sirba taszítottam őt.

Folytatjuk.

Elkészült az üvegfalú csodaház

Newyork. A Madison Avenue és a 83. ucca sarkán, a Metropolitan Museum of Art szomszédságában, felépült

a világ legmodernebb és legtökéletesebb lakóháza.

A 12 emeletes épület szinte kizárólag üvegtáblából készült, amely teljesen átengedi a világosságot, úgyhogy a tágas szobák való sággal fényárban fürdenek anélkül, hogy be lehetne látni az üvegtáblákon.

Vannak ugyan ablakok a világ legmodernebb felhőkarcolóján, de külön figyelemre méltó felirat van rajtuk, hogy a lakók soha ki ne nyissák az ablakokat, mert különben behatol a levegő és tönkreteszi a mesterséges szellőztetés minden eőnyét. A szobákban különböző csavarok vannak elhelyezve és csak egyet kell fordítani a lakónak ahhoz, hogy megváltoztassa a levegő hőfokát, vagy ha nem tetszik, a páratartalmat. A levegő központi tisztító, fűtő és hűtőtelepről áramlik a falakba rejtett csöveken át a mennyezet alatt láthatatlanul elhelyezett nyílásokba. Télen a levegőt felmelegítik, nyáron pedig hűtik. Ezzel sikerült megoldani azt is, hogy sem kályhák, sem radiátorok nem éktelenkednek a szobákban. A konyhák beépített frizsiderekkel vannak felszerelve és természetesen villamos tűzhelyeken főznek. Mindezek-

ről a berendezésekről a háziur gondoskodott lakói számára. A háztetőről a rádióantennák dróttai olyan tökéletesen szigetelt csövekben kerülnek a lakásokba, hogy ha bevezetik a televíziót, semmiféle elektromos zavar nem befolyásolhatja a vételt. Addig is: a rövidhullamu európai leadóállomásokat kifogástalanul lehet venni.

Igen nagy gondot fordítottak a tökéletes hangszigetelésre is. A padlót mindenütt parafa borítja, a mennyezetet pedig különleges aszbesztvegyület, melyet Angliából hoztak. Ugyan ilyen hőszigetelés borítja a falakat is.

Vannak egyszobás lakások is ebben a modern felhőkarcolóban és ezek bére konyhával, fürdőszobával és külön kis ebédlőfülkével 1100 dollárnál kezdődik. A négyszobás lakások konyhával, két fürdőszobával és ebédlőfülkével 2300 dollárba kerülnek. A lakberben azonban bent van nemcsak a fűtés, melegvíz, telefon és kiszolgálás, hanem még a villanyvilágítás, a villanytűzhely, a rádió és a frizsider áramfogyasztási számlája is.

Frederick Ackermann építette a pompás lakóházat, hogy mintaképül szolgáljon a jövőben építendő newyorki lakóházak számára. Frederic Ackermann Newyork város lakásügyi bizottságának a technikai szakértő.

Turista rovat

Kirándulás lesz szombat délután 3 órai indulással Stăne de Valera, Beiușon keresztül. Tervbe van véve a Nagy Phaeton vizesés (110 méteres) megtekintése. Megszállás a Pavel szállóban. Részvételi díj 130 lei tagok részére és 140 lei nem tagok részére, a szállodán kívül. Indulás visszafelé vasárnap este, Petroasáról. Gyengébbek részére tura csak Stăne de Vale környékén lesz, őt gyalog mennek vissza a Plai-ig és onnan át Petroasara.

Jelenkezni lehet csütörtök estig Kiss János főtitkárnál.

Az oradeai egyesület tudatja, hogy a 15 napos tanulmányi kirándulásra még 4 üres hely van. Miután ez a kirándulás elszállással együtt csak 1800 lei, melynek ellenében 1200 kilométeres ut van tervbe véve nemcsak Ardeal, hanem Bucovina és constantiná vidékek megtekintésével. Felkérjük tagjainkat, hogy amennyiben lehetséges, csütörtök estig jelentsék ezen részvételi óhajukat Kiss Jánosnál, ahol részletes programot kapnak.

Turaszakosztály vezető.

CARMEN nyári cipők, szandálok, gummi cipők, selyem bluz-jemperek, bőr retikülök, férfi kalap, ing, nyakkendő, zokni, selyem harisnya, prima 69 lei kész netz függönyök, legolcsóbb árban

Rubinné üzletében!

Római szandálokat gyári árban, ÓRIÁSI választék. F Ü R D Ő D R E S S Z E K legolcsóbb árban!

HA JÓT AKAR, csak talpbavéselt DERMATA cipőt vegyen **Borbély Pál** divatáru üzletéből. (Városháza mellett)

Mindennemű bádigos

munkák, tetők, csatornák, szegők készítését, javítását, festését, valamint fürdőkádak és mindennemű edények javítását vállalja. Ugyiszintén permetező gépek javítását és átalakítását. Vizvezetékek, fürdőszobák, udvari kutak készítését felelősség mellett, szakszerűen vállalja

Varró István

rézműves, bádigos és vízvezeték-szerelő
Str. Grănicerilor 10.

Római szandál szükséglet

addig ne szerezz be, míg a **Bajó** készítményét meg nem tekint, teljesen új kiadás, meglepő, szép kivitel és a legolcsóbbak az összes gyártmányoknál.

Str. Miron Cristea 1. **Bajó**

Férfi és női szövetek,

vásznak, damasztok, selymek, ágyterítők, függönyök, ablak roletták, konyha és zsurgarnitúrák, flotir törülközők és fürdőlepedők nagy választékban, részletre is.

ORBÁN KÁROLY
Strada Duca No. 6.

Ha jót akar, csak talpba véselt DERMATA cipőt vegyen **Borbély Pál** divatáru üzletéből. (Városháza mellett)

Orvosi rendelőnek, vagy ügyvédi irodának alkalmas két uccai szoba kiadó, Str. Tache Ionescu 17. 3-3

A Szalmakeriben 288 □-ól termő szőlő eladó és a Calea Regele Carol II. 69. számú magánház kiadó, értekezni lehet Str. Meșianu 14. szám alatt. 10-0

Tip. Gaál & Co. Salonta